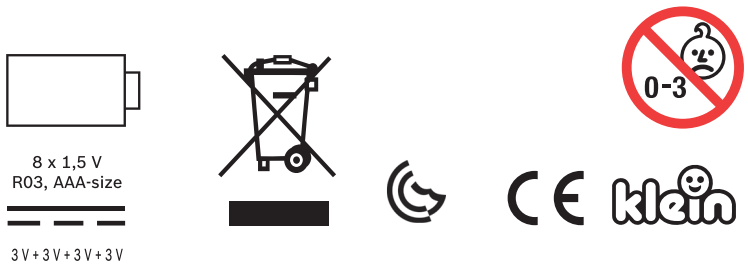
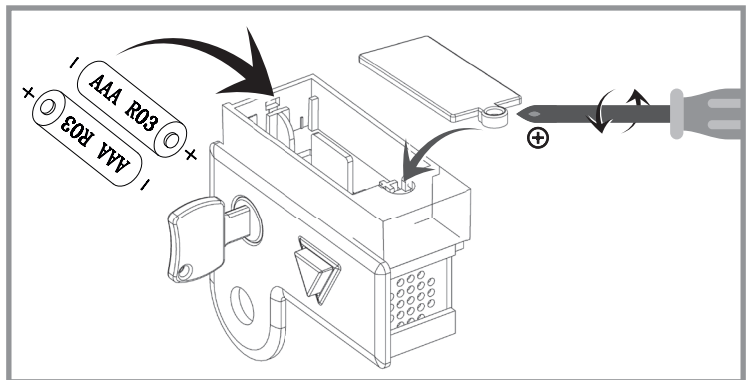
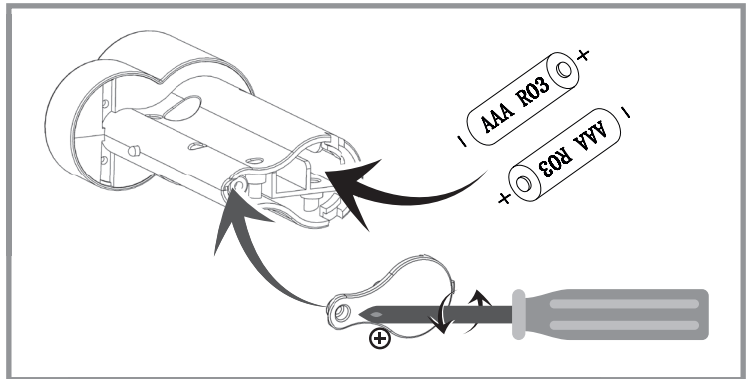
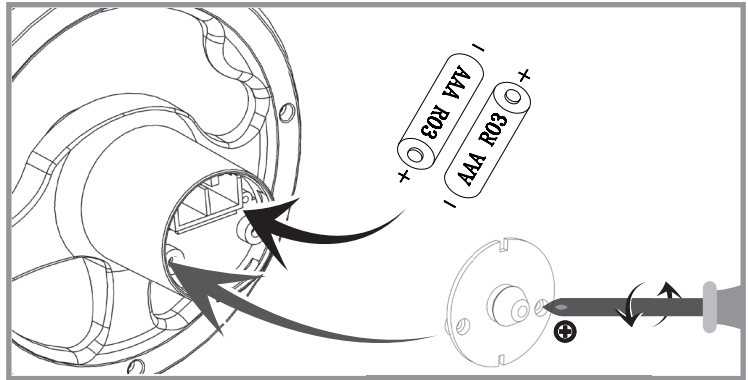


#3916 | #2843 | #2851

- DE Spielzeug · Tractor Engine | Reparaturauto
- EN Toy · Tractor Engine | Car repair station
- FR Jouet · Bloc moteur pour tracteur | Auto modèle de réparation
- ES Juguete · Motor del tractor | Coche de reparación
- IT Giocattolo · Motore del trattore | Auto per riparazioni
- NL Speelgoed · Traktormotor | Reparatieauto
- PT Brinquedo · Motor de trator | Carro de reparação
- RU Игрушка · Двигатель трактора | Ремонтируемый автомобиль
- CS Hračky · Motor do traktoru | Auto na provádění oprav
- PL Zabawka · Silnik do ciągnika | Symulator napraw dla mafego mechanika
- SL Igrača · Motor traktorja | Popravilo avtomobila
- SV Leksak · Traktormotor | Reparationsbil
- NO Leketøy · Traktormotor | Reparasjonsbil
- DA Legetøj · Traktormotor | Reparationsbil
- FI Leikkikalu · Traktorin moottori | Korjausauto
- HU Játékszer · Traktor Motor | Autójavító kocsi
- EL Παιχνίδι · Μηχανή Τρακτέρ | Αυτοκίνητο επισκευών
- JA 玩具 - トラクター・エンジン | 修理用自動車
- AR لعبة - محرك جزار | سيارة المصانة
- CN 玩具 - 拖車引擎 | 汽車維修站



8 x 1,5 V
R03, AAA-size

3V+3V+3V+3V

Manufactured for / Hergestellt für / 委託製造商 Theo Klein (H.K.) Ltd., 160 Gloucester Road, 15/F, Hong Kong | EU-Representative: Theo Klein GmbH, Burgstraße 14, D-76857 Ramberg | www.klein-toys.com

⚠️ ACHTUNG! NICHT FÜR KINDER UNTER DREI JAHREN GEEIGNET. Kleinteile und/oder abreißbare Kleinteile enthalten, die z.B. verschluckt werden könnten. Erstickungsgefahr. Adresse und Informationen aufbewahren.

- Wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Spielzeugs**
- Vor Inbetriebnahme bitte unbedingt die Hinweise genau lesen.
 - Dieses Produkt der Firma „Klein“ ist ein Spielzeug und auch nur als solches zu benutzen.
 - Wichtig: Das Gerät darf nur mit verschraubtem Batteriedeckel benutzt werden.
 - Vor jeder Reinigung müssen zuerst die Batterien aus dem Batteriekasten herausgenommen werden. Das Gerät mit Hilfe eines feuchten Tuchs ohne Reinigungsmittel reinigen. Das Innere des Batteriekastens darf nur mit einem trockenen Staubtuch gereinigt werden. Nach der Reinigung und vor Wiedereinlegen der Batterien ist zu überprüfen, dass das Spielzeug und der Batteriekasten trocken sind. Auf keinen Fall viel Wasser für die Reinigung verwenden oder Gerät in fließendes Wasser halten!
 - Achtung! Wichtiger Hinweis:** Die Schnüre/ Drähte/ Styroporteile/ Folienteile/ Pappzuschnitte etc. (Bänder, Klammern, Anhänger, Schlaufen), mit denen das Spielzeug in seiner Verpackung zur Transportsicherung befestigt ist, sind kein Teil des Spielzeugs und müssen vor Übergabe des Spielzeugs an das Kind entfernt werden.

- Elektro- und Elektronikgeräte gehören nicht in den Hausmüll.**
- Hinweis an die Eltern:**
- Einlegen und Herausnehmen der Batterien
 - Das Spielzeug darf nur in den angegebenen Batterien betrieben werden. Zum Betrieb des Spielzeugs werden folgende Batterien benötigt: 8 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. Diese teilen sich wie folgt auf: a) Scheinwerfer: jeweils 2 Stück, b) Hupe: 2 Stück, c) Anlasser: 2 Stück.
 - Wir empfehlen keine Akkus, sondern normale, nicht wieder aufladbare Batterien zu verwenden.
 - Die Batteriekästen befinden sich an folgenden Positionen:
 - a) Scheinwerfer: auf der Rückseite des ausbaubaren Scheinwerfergehäuses
 - b) Hupe: auf der Rückseite des abziehbaren Lenkrads
 - c) Zündschlüsselgehäuse: auf der Rückseite des ausbaubaren Anlassergehäuses.
 - Beim Einsetzen der Batterien ist unbedingt auf die richtige Polung wie im Batteriekasten angegeben zu achten.
 - Das Spielzeug sowie jede Ladeinheit (Batterien, Adapter, Batterieladegeräte u.ä.) muss regelmäßig auf mögliche Beschädigungen untersucht werden (z.B. Schäden an Kontakten, am Gehäuse, ausgelaufene Batterien usw.). Falls derartige Schäden festgestellt werden, darf das Spielzeug oder die Ladeinheit nicht weiter benutzt werden, bis der Schaden behoben ist.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufladen werden.
 - Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Einlegen herausgenommen werden. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener wiederaufladen werden.
 - Unterschiedliche Batterietypen oder neue und schon gebrauchte Batterietypen dürfen nicht gemischt werden. Ebenso dürfen auch wieder aufladbare und nicht wieder aufladbare oder alte und neue aufladbare und nicht wieder aufladbare Batterien nicht gemischt werden.
 - Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Batterien nicht zusammen mit Metallinstrumenten lagern (Feuer- oder Explosionsgefahr).
 - Wenn das Spielzeug für längere Zeit nicht benutzt wird, bitte die Batterien aus dem Spielzeug herausnehmen.
 - Batterien nicht ins Feuer werfen.
 - Leere Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen (von Erwachsenen).
 - Leere Batterien nicht in den Hausmüll, sondern über die dafür eingerichteten Sammelstellen entsorgen.

Wir wünschen viel Spaß beim Spielen!

⚠️ ¡ADVERTENCIA! NO CONVIENE PARA NIÑOS MENORES DE TRES AÑOS. Contiene piezas pequeñas y/o piezas pequeñas desmontables que p.ej. pueden ser ingeridas. Peligro de asfixia. Guardar la dirección e informaciones.

- Advertencias importantes para la puesta en marcha del juguete**
- Antes de la puesta en funcionamiento, por favor lea atentamente las instrucciones.
 - Este producto de la empresa "Klein" es un juguete y sólo debe usarse como tal.
 - Importante: El juguete no debe usarse antes de que se haya limpiado la caja de las pilas.
 - Antes de cada limpieza hay que sacar primero las pilas de la caja de pilas. Limpiar el aparato con un trapo húmedo sin detergentes. El interior de la caja de pilas sólo se debe limpiar con un paño seco para limpiar el polvo. Después de la limpieza y antes de poner de nuevo las pilas hay que comprobar que el juguete y la caja de las pilas estén secas. No usar de ninguna manera mucha agua para la limpieza ni poner el aparato en agua corriente.
 - Advertencial Indicación importante:** Los cordones/hilos/trozos de hoja plástica/trozos de stiropor/trozos de cartón etc. (cordón, grapa, etiqueta) con los cuales está fijado el juguete en su envase para el seguro contra daños de transporte no son parte del juguete y tienen que ser quitados antes de dar el juguete al niño.

- Aparatos eléctricos y electrónicos viejos no se debe desechar a la basura doméstica.**
- Indicaciones para los padres:**
- Poner y quitar las pilas
 - El juguete sólo debe ponerse en funcionamiento con las pilas aquí indicadas. Para la puesta en funcionamiento del juguete se necesitan las siguientes pilas: 8 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. Estos se reparten como sigue: a) faros: 2 piezas respectivamente, b) bocina: 2 piezas, c) arranque: 2 piezas.
 - Recomendamos no usar acumuladores sino pilas normales no recargables.
 - Las cajas de las pilas se encuentran en las siguientes posiciones
 - a) faros: en el lado posterior de la caja del loro desmontable
 - b) bocina: en el lado posterior del volante desmontable
 - c) caja de la llave de contacto: en el lado posterior de la caja del arranque desmontable.
 - Al poner las pilas se debe fijar imprescindible en la polaridad correcta como indicada en la caja de pilas.
 - Se debe examinar el juguete y cada unidad de carga (pila) regularmente por peligros posibles, p. ej. daños en los contactos, en la caja, pila vaciada etc. En caso de daños semejantes no se debe utilizar el juguete o la unidad de carga hasta que el daño esté reparado.
 - Pilas no recargables no se deben recargar.
 - Se tienen que quitar las pilas recargables del juguete antes de recargarlas. Pilas recargables solamente se deben recargar bajo observación de adultos.
 - No se deben mezclar diferentes tipos de pilas, o pilas nuevas y usadas. Tampoco se deben mezclar pilas recargables y no recargables, ni pilas viejas y nuevas recargables y no recargables.
 - Los contactos de las pilas no se deben poner en cortocircuito.
 - No se deben almacenar pilas junto a instrumentos metálicos (peligro de fuego o explosión).
 - Si no se usa el juguete por más tiempo, por favor quitar las pilas del juguete.
 - No se tiran las pilas al fuego.
 - Se deben quitar pilas vacías del juguete (por adultos).
 - Pilas vacías no se deben tirar a la basura, sino desbastecerlas en los depósitos previstos.

¡Deseamos a todos un juego divertido y creativo!

⚠️ WAARSCHUWING! NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN DRIE JAAR. Bevat kleine onderdelen en/of afscheurbare kleine onderdelen, die bijv. ingeslikt kunnen worden. Verstikkingsgevaar. Adres en informatie bewaren.

- Belangrijke aanwijzingen voor het gebruik van de speelgoed**
- Voor ingebruikname aub. perse de aanwijzingen heel goed doorlezen.
 - Dit produkt van de firma „Klein“ is een speelgoed en ook alleen zo te gebruiken.
 - Belangrijk: Het apparaat alleen met dichtgeschroefd batterijdeksel gebruiken.
 - Voor het schoonmaken moeten iedere keer eerst de batterijen worden verwijderd. Het apparaat met een vochtige doek, zonder schoonmaakmiddel, schoonmaken. De binn enkant van de batterijhouder alleen met een stoffdoek schoonmaken. Ma het schoonmaken en vóór het inleggen van de batterijen, eropletten dat het speelgoed en de batterijhouder droog zijn. Mooit veel water voor het schoonmaken gebruiken of het apparaat onder stromend water houden!
 - Waarschuwing! Belangrijke aanwijzing:** De snoeren/ draden/ styropoorteljes/ folie/ kartononderdelen enz. (linten, nietjes, aanhangers, strikken), met die het speelgoed in de verpakking voor het transport is vastgemaakt, zijn geen onderdeel van het speelgoed en moeten worden verwijderd, voordat het speelgoed aan het kind wordt gegeven.

- Electrische- en elektronische apparatuur hoort mag niet bij het huishuik.**
- Aanwijzing voor de ouders:**
- Wet erop dat het speelgoed niet alleen van de batterijen
 - Het speelgoed mag alleen met de aangegeven batterijen worden gebruikt. Om het speelgoed te kunnen gebruiken zijn volgende batterijen nodig: 8 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. Deze worden als volgt verdeeld: a) schijnwerpers ieder 2 stuks, b) claxon 2 stuks, c) starter 2 stuks.
 - Wij raden u aan geen akku's maar normale niet-oplaadbare batterijen te gebruiken.
 - De batterijhouders bevinden zich op de volgende plaatsen:
 - a) schijnwerpers aan de achterzijde van de uitbouwabe schijnwerperhouder
 - b) claxon aan de achterzijde van het aftrekbare stuur
 - c) contactleuhtouder: aan de achterzijde van de uitbouwabe starterhouder
 - Bij het inleggen van de batterijen op de juiste polen, staat aangegeven in de batterijhouder, letten.
 - Zowel het speelgoed als de batterijen regelmatig op mogelijke gevaren controleren, zoals bijv. Beschadigingen aan de kontakten, het batterijvak, uitgelopen batterijen etc. Bij dergelijke beschadigingen mogen het speelgoed of de batterijen niet meer gebruikt worden totdat de schade verholpen is.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden.
 - Oplaadbare batterijen moeten voor het opladen verwijderd worden. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassen opgeladen worden.
 - Verschillende batterijtypen of nieuwe en al gebruikte batterijen mogen niet door elkaar gebruikt worden. Ook mogen geen oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen of oude en nieuwe oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen door elkaar worden gebruikt.
 - De kontakten van de batterijen mogen niet worden kortgesloten.
 - Batterijen niet samen met metalen voorwerpen bewaren (brand- en explosiegevaar).
 - Wordt het speelgoed over een langere periode niet gebruikt, dan aub. de batterijen eruit halen.
 - Batterijen niet in het vuur gooien.
 - Lege batterijen uit het speelgoed verwijderen (door volwassenen).
 - Lege batterijen niet bij het gewone afval doen, maar in de hiervoor ingerichte depots.

Wij wensen veel plezier en creativiteit bij het spelen!

⚠️ WARNING! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER THREE YEARS. Contains small parts and/or small parts that can be torn off and may, for example, be swallowed. Choking hazard. Please keep the supplied address and information.

- Important notes on first use of the toy**
- Please always read the instructions carefully before using the toy for the first time.
 - This product from „Klein“ is a toy and should only be used as a toy.
 - Important: the unit may only be used when the battery cover is screwed in place.
 - Always remove the batteries from the battery compartment before cleaning the unit. Clean the unit using a moist cloth without detergent. Use only a dry cloth to clean the inside of the battery compartment. After cleaning and before reinserting the batteries, ensure that the toy and the battery compartment are dry. Never use large amounts of water to clean the unit! Never hold the unit under running water!
 - Warning! Important note:** the cords/wires/polystyrene components/film components/cardboard blanks etc. (bands, clips, swings tags, loops) used to secure the toy in its packaging during transport are not part of the toy and must be removed before the toy is given to a child.

- Old electrical and electronic appliances may not be disposed of as household waste.**
- Note to parents:**
- Insertion and removal of batteries
 - The toy may only be operated using the specified batteries. The following batteries are needed to power the toy: 8 x Micro R03 (AAA-size) à 1.5 V. The batteries are used for the following functions: a) Headlamps: 2 batteries each, b) Horn: 2 batteries, c) Starter: 2 batteries.
 - We do not recommend the use of rechargeable batteries but of normal non-rechargeable batteries.
 - The battery compartments are located as follows:
 - a) Headlamps: on the rear of the detachable headlamp housing
 - b) Horn: on the rear of the detachable steering wheel
 - c) Ignition key housing: on the rear of the detachable starter housing.
 - When inserting the batteries, please take care to ensure correct polarity as shown in the battery compartment.
 - Inspect the toy and the charging unit (batteries, adapter, battery charger and the like) regularly to ensure that they are not damaged (e.g. damage to contacts, damaged housing, battery leakage etc.). If you find signs of damage, the toy or the charging unit may not be used until the problem has been remedied.
 - Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
 - Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
 - Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Moreover, you should never mix rechargeable and non-rechargeable or old and new chargeable and non-rechargeable batteries.
 - The supply terminals are not to be shortcircuited.
 - Batteries are not to be stored together with metallic instruments (danger of fire or explosion).
 - If the toy is not used for a long time, please remove the batteries from the toy.
 - Batteries are not to be thrown in fire.
 - Remove empty batteries from the toy (by adults).
 - Do not dispose of empty batteries together with household waste – take them to the special collection points.

We hope you have lots of fun playing with your new toy!

⚠️ AVVERTENZA! NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A TRE ANNI per la presenza di piccole parti che potrebbero essere ingerite e/o inalate. Pericolo di soffocamento. Conservare l'indirizzo del fabbricante e il foglio informativo.

- Note importanti per l'attivazione del giocattolo**
- Prima di mettere in esercizio il giocattolo leggere attentamente le indicazioni.
 - Questo prodotto della ditta „Klein“ è un giocattolo e pertanto deve essere utilizzato solo come tale.
 - Importante: usare il giocattolo solamente con il coperchio diple avvitato.
 - Prima di ogni pulizia è necessario togliere prima le pile dallo scompartimento delle pile. Pulite l'apparecchio con l'aiuto d'un panno umido senza detergente. L'interno del scompartimento può essere pulito solamente con un panno asciutto. Prima del reinserimento delle pile dopo la pulizia bisogna controllare che il giocattolo e il scompartimento delle pile siano completamente asciutti. In nessun caso usare tanta acqua per la pulizia o tenere l'apparecchio sott'acqua corrente!
 - Avvertenza! Avviso importante:** I fili/cordoncini metallici/pezzi di polistirolo/pezzi di lamina/pezzi di cartone ecc. (cordoni, appendice, attacco, nastri), con i quali il giocattolo è fissato nell'imballaggio per sicurezza durante il trasporto, non appartengono al giocattolo e devono essere tolti prima di dare il giocattolo al bambino.

- Apparecchi elettronici nuovi e vecchi non vanno gettati nei rifiuti domestici!**
- Avvertenze per i genitori:**
- Inserire e togliere le pile
 - Il giocattolo può essere azionato esclusivamente con le batterie indicate. Per azionare il giocattolo sono indispensabili le seguenti batterie: 8 x Micro R03 (AAA size) à 1,5 V. Le batterie si ripartiscono come segue: a) Farò: rispettivamente 2 pezzi, b) Avvisatore acustico: 2 pezzi, c) Dispositivo di avviamento: 2 pezzi.
 - Consigliamo di non usare pile non-ricaricabili e di non usare accumulatori.
 - I vani batteria si trovano nelle seguenti posizioni:
 - a) Farò: sul retro dell'alloggiamento rimovibile dei farò
 - b) Avvisatore acustico: sul retro del volante scorribile
 - c) Alloggiamento della chiavetta dell'avvicione: sul retro dell'alloggiamento del dispositivo rimovibile di avviamento.
 - Durante l'inserimento delle pile, fare particolarmente attenzione alla concordanza della polarità (vedere schema sullo scomparto).
 - Conviene fare regolarmente un controllo del giocattolo o delle pile per evitare tutti gli eventuali rischi, per esempio deterioramento dei contatti, dello scampo delle pile, fuoriuscita dell'acido delle pile etc. In caso si verificano tali problemi, il giocattolo o le pile non devono più essere utilizzati fino alla completa riparazione.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Togliere le pile ricaricabili dallo scomparto per ricaricarle. Ricaricare le pile ricaricabili solo sotto sorveglianza di un adulto.
 - Non mischiare diversi tipi di pile né pile nuove con pile usate. Ugualmente non devono essere mischiate pile ricaricabili con pile non-ricaricabili o vecchie pile ricaricabili e pile nuove ricaricabili.
 - Non provocare un cortocircuito sui contatti disposti al livello del coperchio.
 - Non mettere le pile in contatto con oggetti metallici (rischio d'incendio o d'esplosione).
 - Togliere le pile in caso di prolungata inutilizzazione del giocattolo.
 - Non buttare le pile nel fuoco.
 - Togliere le pile usate dal giocattolo (da adulti).
 - Non buttare le pile nei rifiuti domestici ma nei contenitori riservati a questo scopo.

Auguriamo a tutti un buon divertimento con questo giocattolo!

⚠️ ATENÇÃO! CONTRAINDICADO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. Contém peças pequenas e/ou peças pequenas que podem ser arrancadas podendo, por exemplo ser engolidas. Perigo de asfixia. Guardar o endereço e as informações.

- Indicações importantes para a colocação em funcionamento do brinquedo**
- Antes da colocação em funcionamento, é absolutamente necessário ler as indicações detalhadamente.
 - Este produto da empresa "Klein" é um brinquedo e só deve ser utilizado como tal.
 - Importante: O aparelho pode apenas ser utilizado com a tampa das pilhas aparafusada.
 - Antes de cada limpeza é necessário retirar primeiro as pilhas do compartimento das pilhas. Limpar o aparelho com o auxílio de um pano húmido sem detergente. O interior do compartimento das pilhas pode apenas ser limpo com um pano do pó seco. Em caso alguma limpeza e antes da recolocação das pilhas deve ser verificado se o brinquedo e o compartimento das pilhas estão secos. Em caso algum utilizar água abundante na limpeza nem colocar o aparelho sob água corrente!
 - Atenção! Aviso importante:** Os atilhos/arames/peças de esferovite/películas/papelões, etc. (fitas, grampos, pendentes, laços) com os quais o brinquedo é afixado na embalagem para o transporte seguro, não fazem parte do brinquedo e têm que ser removidos antes da entrega do brinquedo à criança.

- Os aparelhos eléctricos e electrónicos não devem ser descartados no lixo doméstico.**
- Aviso aos pais:**
- Colocação e remoção das pilhas
 - O brinquedo só pode ser operado com as pilhas indicadas. Para operar o brinquedo são necessárias as seguintes pilhas: 8 x Micro R03 (tamanho AAA) de 1.5 V. Estas distribuem-se da seguinte forma: a) Faróis: cada 2 pilhas, b) Buzina: 2 pilhas, c) Motor de arranque: 2 pilhas.
 - Não recomendamos a utilização de acumuladores, mas de pilhas normais não recarregáveis.
 - Os compartimentos das pilhas encontram-se nas seguintes posições:
 - a) Faróis: na parte traseira do compartimento de faróis desmontável
 - b) Buzina: na parte traseira do volante removível
 - c) Compartimento da chave de ignição: na parte traseira do compartimento do motor de arranque desmontável.
 - Na colocação das pilhas é importante verificar se os pólos no compartimento das pilhas coincidem.
 - O brinquedo, assim como todas as unidades de carga (pilhas, adaptador, carregador, entre outros) têm que ser regularmente verificados quanto à presença de possíveis danos (por ex., danos nos contactos, na caixa, fuga das pilhas etc.). Caso sejam verificados danos deste tipo, o brinquedo ou a unidade de carga não pode continuar a ser utilizada, até o dano ser reparado.
 - Não é possível recarregar as pilhas não recarregáveis.
 - Para o recarregamento é necessário retirar primeiro as pilhas recarregáveis do aparelho. As pilhas recarregáveis podem apenas ser recarregadas sob a supervisão de um adulto.
 - Não devem ser misturados tipos de pilhas diferentes nem pilhas novas e já usadas. De igual modo não devem ser misturadas pilhas recarregáveis e não recarregáveis ou pilhas recarregáveis e não recarregáveis novas e usadas.
 - Os contactos das pilhas não devem ser curto-circuitados.
 - As pilhas não devem ser guardadas juntamente com instrumentos metálicos (perigo de incêndio ou explosão).
 - Se o brinquedo não for utilizado por um período de tempo mais prolongado é necessário retirar as pilhas.
 - Não atirar as pilhas para dentro de fogo.
 - As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo (por adultos).
 - As pilhas gastas não devem ser descartadas para o lixo doméstico mas devem ser depositadas nos respectivos pontos de recolha.

Desejamos-lhe muita diversão e criatividade na brincadeira!

⚠️ ATTENTION ! NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE TROIS ANS. Contient des éléments de petite taille et/ou arrachables pouvant par exemple être avalés. Danger d'étouffement. Adresse et informations à conserver.

- Utilisation du jouet**
- Avant utilisation, prière de lire attentivement les indications.
 - Ce produit de l'entreprise Klein est un jouet et ne doit être utilisé qu'à ce titre.
 - Important: bien révisser le réceptacle à piles avant l'utilisation du jouet.
 - Enlever les piles à chaque nettoyage du jouet. Il faut nettoyer à l'aide d'un chiffon humide, sans produit vaisselle. L'intérieur du réceptacle à piles ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon sec. Après avoir procédé au nettoyage et avant de replacer les piles, vérifier que le jouet ainsi que le réceptacle à piles sont bien secs. Pour nettoyer le jouet, n'utiliser que très peu d'eau et ne jamais le placer sous l'eau courante!
 - Attention! Remarque importante :** les ficelles/fils de fer/polystyrènes expansés/découpes en carton/protections en plastique etc. (cordons, agrafes, étiquettes, attaches) qui maintiennent le jouet dans son emballage pour en assurer un bon transport ne font pas partie du jouet. Il faut les retirer avant de remettre le jouet à l'enfant.

- Les appareils et/ou jouets électriques ou électroniques, qui ne sont plus utilisés, ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.**
- Informations à l'attention des parents :**
- Insérer et sortir les piles
 - Pour le fonctionnement de ce jouet, utiliser uniquement les piles indiquées suivantes: 8 x Micro R03 (AAA-size) à 1,5 V. Elles doivent être réparées comme suit : a) pour les phares : 2 piles, b) pour le klaxon : 2 piles, c) pour le démarreur : 2 piles.
 - Nous conseillons de ne pas utiliser d'accumulateurs, mais des piles non rechargeables.
 - Les compartiments des piles se trouvent respectivement:
 - a) pour les phares : au dos du boîtier démontable des phares
 - b) pour le klaxon : au dos du volant démontable
 - c) pour le boîtier de la clé de contact : au dos du boîtier démontable du démarreur.
 - Lors de la mise en place des piles, respecter la concordance des pôles selon les indications fournies dans le boîtier à piles.
 - Faire un contrôle régulier du jouet et des éléments électriques (piles, adaptateur, chargeur, etc.) en présence de détériorations possibles (par ex. : dommages au niveau des bornes de contact ou du boîtier, écoulement des piles etc.). Si de tels dommages sont constatés, l'utilisation du jouet doit être interrompue jusqu'à leur réparation.
 - Ne pas recharger les piles non rechargeables.
 - Avant de charger des piles rechargeables, il est nécessaire de les sortir du jouet. Elles doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'un adulte.
 - Ne pas mélanger différents types de piles, ou d'accumulateurs, ni des piles ou accumulateurs neufs avec des piles ou accumulateurs usagés.
 - Ne pas provoquer de court-circuit sur les bornes placées au niveau du couvercle de fermeture.
 - Ne pas stocker les piles avec des instruments métalliques (risque d'incendie ou d'explosion).
 - Si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine durée, il est nécessaire d'en ôter les piles.
 - Ne pas jeter les piles dans le feu.
 - Oter les piles usées du jouet (par des adultes).
 - Ne pas jeter les piles usagées dans les ordures ménagères, mais les déposer dans les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Nous vous souhaitons de bien vous amuser !

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ДЕТЕЙ ВОЗРАСТОМ ДО 36 МЕСЯЦЕВ. Содержит мелкие или отделимые детали, которые, например, могут быть проглочены. Опасность удущения. Сохранить адрес и указания.

- Важные указания по пользованию игрушкой**
- Перед использованием обязательно внимательно прочитайте указания.
 - Это изделие фирмы „Klein“ - игрушка, и его можно использовать только как игрушку.
 - Важно: игрушку нельзя использовать, пока не будет закрыт винт крышки батарейки.
 - Перед каждой чисткой сначала выньте батарейки. Протрите игрушку влажной салфеткой без чистящих средств. Внутри отсека для батареек можно протирать только сухой тряпкой для уборки пыли. После чистки и установки батареек проверьте, чтобы игрушки и отсеки для батареек были сухими. Ни в коем случае не мойте игрушку и не держите под проточной водой!
 - Внимание! Важное указание:** Верёвки/провода/части пенополистирола/плёнка/обрезки картона и др. (ленты, скобки, бирки, аттчи), которыми инструмент крепится в упаковке для транспортировки, не являются игрушками. Их нужно удалить, перед тем как отдать инструмент ребёнку.

- Электронические и электронные приборы не относятся к бытовому мусору.**
- Указание для родителей:**
- Установка и изъятие батареек
 - Пользоваться игрушкой разрешается только с указанными батарейками. Для работы инструмента требуются следующие батарейки: 8 шт. Micro R03 (размер AAA) по 1,5 В. Они распределяются в игрушке следующим образом: а) Фары: по 2 штуки в каждой, б) Звуковой сигнал: 2 штуки, c) Стартер: 2 штуки.
 - Мы рекомендуем не применять аккумуляторные батарейки. Устанавливайте нормальные незаряжаемые батарейки.
 - Отсеки для элементов питания находятся в следующих местах:
 - a) Фары: на обратной стороне разбираемого корпуса фары
 - b) Звуковой сигнал: на обратной стороне съёмного рулевого колеса
 - c) Корпус ключа зажигания: на обратной стороне разбираемого корпуса стартера.
 - При установке батареек обязательно соблюдайте полярность, указанную в отсеке для батареек.
 - Регулярно проверяйте наличие повреждений игрушки и элементов питания (батарейки, переключники, зарядные устройства, повреждения контактов, корпуса, вытекшие батарейки и др.). Если обнаружены повреждения, то нельзя пользоваться игрушкой или элементами питания, пока повреждения не будут устранены.
 - Нельзя заряжать незаряжаемые батарейки.
 - Перед зарядкой выньте из игрушки зарядные батарейки из игрушки. Заряжаемые батарейки можно заряжать только под присмотром взрослых.
 - Нельзя вместе устанавливать батарейки различных типов, а также новые и уже использованные батарейки. Также нельзя вместе устанавливать заряжаемые и незаряжаемые или старые и новые зарядные и незаряжаемые батарейки.
 - Контакты батареек не должны замыкаться накоротко.
 - Батарейки нельзя хранить вместе с металлическими инструментами (опасность пожара и взрыва).
 - Если не пользоваться игрушкой долгое время, то выньте из неё батарейки.
 - Не бросайте батарейки в огонь.
 - Вынимайте разряженные батарейки из игрушки (это разрешается делать только взрослым).
 - Не выбрасывайте разряженные батарейки в домашний мусор, а сдавайте их в специально оборудованные для этого места сбора.

Мы желаем много удовольствия в игре!

⚠️ OSTRZEŻENIE! NIE NADAJE SIĘ DLA DZIECI W WIEKU PONIŻEJ 3 LAT. Zawiera małe lub pozwalające się oderwać elementy, które mogłyby zostać np. połknięte. Niebezpieczeństwo uduszenia. Zachować adres i informacje do wykorzystania w przyszłości.

- Ważne wskazówki dotyczące uruchomienia zabawki**
- Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać wskazówki.
 - Niniejszy produkt firmy Klein jest zabawką i może być używany wyłącznie do zabawy.
 - Ważne: urządzenia można używać wyłącznie z przykręconym wieczkiem pojemnika na baterie.
 - Przed każdym czyszczeniem należy uprzednio wyjąć baterie z pojemnika na baterie. Urządzenie należy czyścić przy pomocy wilgotnej ściereczki bez środków czyszczących. Wnętrze pojemnika na baterie można suszyć wyłącznie za pomocą ściereki do kurzu. Po zakończeniu czyszczenia i włożeniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.
 - Ostrzeżenie! Ważna wskazówka:** Sznuły/druty/części styropianowe/foliowe/kartonowe itp. (taśmy, klamry, zaczepy, petle) wykorzystane do opakowania zabezpieczającego zabawkę podczas transportu nie stanowią części zabawki i należy je usunąć przed przekazaniem zabawki dziecku.

Zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać z odpadami domowymi.

- Wskazówka dla rodziców:**
- Wkładanie i wyjmowanie baterii
 - Zabawka może być zasilana wyłącznie za pomocą danego typu baterii. Do zasilania zabawki potrzebne są następujące baterie: 8 x Micro R03 (AAA) po 1,5 V każda. Baterie rozdzielone są w sposób następujący: a) reflektory: po 2 sztuki na każdy, b) klakson: 2 sztuki, c) rozrusznik: 2 sztuki.
 - Nie zalecamy akumulatorów, a zwykle baterie bez funkcji ponownego ładowania.
 - Komory na baterie znajdują się w następujących miejscach:
 - a) reflektory: pod demontowalną obudową reflektorów,
 - b) klakson: pod zdemnowalną kierownicą,
 - c) obudowa kluczyka zapłonowego: pod obudową rozrusznika.
 - Przy wkładaniu baterii należy koniecznie zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację podaną w pojemniku na baterie.
 - Zabawkę, podobnie jak każdy element ładujący (baterie, adapter, ładowarki baterii itp.) należy regularnie sprawdzać pod kątem uszkodzeń (np. uszkodzenia na stykach, na obudowie, wyłame baterii itd.). W przypadku stwierdzenia tego rodzaju uszkodzeń nie wolno używać zabawki lub ładowarki do momentu usunięcia uszkodzenia.
 - Nie wolno ładować baterii nie przystosowanych do ponownego ładowania.
 - W celu ładowania baterii przystosowanych do wielokrotnego ładowania należy je uprzednio wyjąć z urządzenia. Baterie można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
 - Nie wolno mieszać różnych typów baterii lub nowych i używanych baterii. Nie wolno również mieszać akumulatorów i zwykłych baterii oraz sztychli nowych akumulatorów i zwykłych baterii.
 - Nie wolno zwierać styków baterii.
 - Nie przechowywać baterii z narzędziami metalowymi (ryzyko pożaru lub eksplozji).
 - Jeśli zabawka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć baterie z pojemnika na baterie.
 - Nie wrzucać baterii do ognia.
 - Rozładowane baterie należy wyjąć z zabawki (osoba dorosła).
 - Rozładowanych baterii nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je oddawać w specjalnych punktach zbiórki baterii.

Życzymy dobrej zabawy!

☞ UPOZORNĚNÍ: NEVHODNÉ PRO DĚTI DO TŘÍ LET. Obsahuje malé díly a/nebo oddělitelné části, které mohou děti spolknout. Nebezpečí udušení. Adresu a informace uschovejte.

Důležité pokyny týkající se uvedení hračky do provozu

- Před uvedením do provozu si v každém případě přečtěte tyto pokyny.
- Tento výrobek od společnosti „Klein“ je hračka a pouze jako hračka se také používá.
- Důležité: přístroj musí být používán pouze v případě, je-li vhodný přírůdky na baterie přírubováno.
- Před každým čtením musí být nejdříve vyjmout baterie z přírůdky. Přístroj se čistí pouze vlhkým hadříkem, bez použití čistících prostředků. Vnitřek přírůdky na baterie lze čistit jen suchou prachovkou. Po vyčištění a před opětovným vložením baterie je nutno zkontrolovat, zda jsou hračka a přírůdky na baterie suché. K čištění nesmí být v žádném případě použito větší množství vody, hračku nelze čistit pod proudem tekoucí vody!
- Upozornění! Důležité upozornění:** Provoz/drátý/polystyren/fólie/kousky lepenky atd. (pásky, svorky, visáčky, pouťka), pomoci kterých je hračka zajištěna a balení pro přepravu, nejsou součástí hračky a při předání hračky dítěti se musí odstranit.

Elektrické a elektronické přístroje nepatří do domovního odpadu.

Upozornění pro rodiče:

- Vložení a vyjmutí baterií
- Do této hračky je možné vkládat pouze příložené baterie. Na provoz výrobku jsou třeba tyto baterie: 8 x micro R03 (AAA) po 1,5 V. Ty se rozdělují takto: a) Reflektory; po 2 kusech, b) Houkačka: 2 kusy, c) Zapalování: 2 kusy.
- Doporučujeme používat normální baterie, nedoporučuje se používat akumulátory nebo zvonunabíjecí baterie.
- Přírůdky na baterie se nacházejí v těchto místech:
 - a) Reflektory: na zadní straně vyjmátelného krytu reflektoru
 - b) Houkačka: na zadní straně odnímatelného volantu
 - c) Kytlička zapalování: na zadní straně vyjmátelného krytu zapalování.
- Při vkládání je bezpodmínečně nutno dbát na správnou polohu, tato je uvedena na víčku přírůdky na baterie.
- Hračka a jakoukoliv nabíjecí jednotku (baterie, adaptér, přístroj na nabíjení baterií) je nutno pravidelně kontrolovat, zda nedošlo k poškození (např. poškození kontaktů, křutu, vybití baterií atd.). Pokud je zjištěno poškození tohoto druhu, není možno hračku ani nabíjecí jednotku používat, dokud není zaveda odstráněna.
- Baterie, které nejsou určeny k opětovnému nabíjení, nesmí být znovu nabíjeny.
- Před opětovným nabítním zvonunabíjecích baterií musí být tyto z přístroje nejdříve vyjmuty. Zvonunabíjecí baterie smají být nabíjeny pouze pod dohledem dospělých!
- Nelze současně používat různé typy baterií, nebo nové a již použité baterie. Rovněž nesmají být současně používány baterie, které lze opětovně nabít a ty, které nejsou zvonunabíjecí, ani staré a nové zvonunabíjecí baterie společně.
- Kontakty baterií nesmíj být zkratovány.
- Baterie nesmíj být skladovány společně s kovovými nástroji (nebezpečí požáru nebo exploze).
- Pokud nebude hračka delší dobu používána, baterie a ni prosím vyjměte.
- Baterie nelze čist do ohně.
- Vybíté baterie musí být z hračky vyjmuty (dospělou osobou).
- Vybíté baterie nelze likvidovat společně s domovním odpadem, musí být odevzdány na příslušná sběrná místa.

Přijeme hodné závavy a creativity při hraní!

☞ VARNING! INTE LÄMPLUG FÖR BARN UNDER TRE ÅR. Innehåller smådelar och/eller delar som kan lossna, och som till exempel skulle kunna sväljas. Risk för kvävning. Spara adress och information.

Viktiga anvisningar för idrifttagandet av lekseven

- Du måste läsa anvisningarna innan du använder den.
- Den här produkten från firma Klein är en leksak och ska endast användas som leksak.
- Viktigt! Leksaken får bara användas med påskruvart batteriell.
- Före rengöring måste batterierna tas ut. Rengöring sker med en fuktig trasa utan rengöringsmedel. Inuti batteriefacket får man bara torka med en torr dammtorka. Kontrollera att leksaken och batteriefacket är torra innan den åter används. Använd under inga omständigheter vatten för rengöring och håll den inte under rinnande vatten!
- Varning! Viktigt upplysning:** Snören/stålrådan/frigolje/folie/papp mm (band, klmarr, märken, öglor) som fäster lekseven i förpackningen som transportsäkring är ingen del av leksaken och måste tas bort innan lekseven ges till barnet.

Elektriska och elektroniska apparater får inte slängas i hushållssoporna.

Till föräldrama:

- Äggening och uttagning av batterierna
- Leksaken får endast användas med de angivna batterierna. Följande batterier behövs till lekseven: 8 x 1,5 V AAA. Dessa är uppdelade enligt följande: a) Strålkastare: vardera 2 stycken, b) Tuta: 2 stycken, c) Startmotor: 2 stycken.
- Vi rekommenderar att man inte använder uppladdningsbara, utan vanliga engångsbatterier.
- Batteriladdorna finns på följande platser:
 - a) Strålkastare: på baksidan av det borttagbara strålkastarhöljet
 - b) Tuta: på baksidan av den avdragbara ratten
 - c) Glödljftshölje: på baksidan av det borttagbara startmotorhöljet
- Vad noga med att sätta i batterierna rätt så som det visas i batteriefacket.
- Kontrollera regelbundet att lekseven och laddningsenheter (batterier, adapter, batteriladdare mm.) inte är skadade (t.ex. skador på kontakter, höljen, för gamla batterier osv.). Om någon sådan skada upptäcks, får lekseven inte användas förrän skadan åtgärdats.
- Engångsbatterier får inte laddas upp igen.
- Uppladdningsbara batterier måste tas ur batteriefacket vid laddning. Laddning får endast genomföras under ledning av en vuxen per-son.
- Olika batterityper eller nya och redan använda batterier får inte blandas. Likaså får inte engångs- och uppladdningsbara batterier, eller gamla och nya uppladdningsbara batterier blandas.
- Batterikontakterna får inte kortslutas.
- Förvara inte batterier tillsammans med metallinstrument (brand- eller explosionsrisk).
- Ta ur batterierna om lekseven inte ska användas under en längre tid.
- Kasta inte batterierna i elden.
- Tomma batterier ska tas ur (av vuxen).
- Tomma batterier får inte kastas i hushållssoporna, utan ska lämnas till sorteringen på avsett ställe.

Vi hoppas att du får mycket roligt med den här lekseven!

☞ ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER TRE ÅR. Indeholder smådele og/eller afrivelige smådele, der f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Gem adressen og oplysningerne.

Vigtige anvisninger vedr. Ibrugtagning af legetøjet

- Læs henvisningerne grundigt inden Ibrugtagning.
- Dette produkt fra firma „Klein“ er et legetøj og må også kun bruges som et sådant.
- Vigtigt! Maskinen må kun bruges, når batteridekselet er skruet på.
- Batterierne skal tages ud af batterikassen før rengöring. Rengör maskinen med en fugtig klud uden rengöringsmiddel. Batterikassen må kun rengöras indvendigt med en tør stavluk. Kontroller efter rengöring, om før batterierne lægges i igen, at legetøjet og batterikass -sen er tørre. Brug aldrig meget vand til rengöring, og hold ikke maskinen ind under rinnende vand!
- Advarsel! Vigtig henvisning:** De snøre/tråde/styroporerede/foliede/papstykker osv. (bånd, hæftelammer, vedhæng, sløjfer), som legetøjet er fastgjort med i emballagen som transportsikring, er ikke en del af legetøjet og skal fjernes, før legetøjet afleveres til barnet.

Brugte el- og elektronikapparater må ikke smides i husholdningsaffaldet.

Anvisning til forældrene:

- Äggening og uttagning af batterierne
- Legetøjet må kun bruges med de anførte batterier. Der behøves følgende batterier til dette legetøj: 8 x Micro R03 (str. AAA) à 1,5 V. Disse er opdelt på følgende måde: a) Forlygter: hver 2 styk, b) Horn: 2 styk, c) Starter: 2 styk.
- Vi anbefaler, at I undgår at bruge genopladelige batterier, men derimod bruger almindelige ikke-genopladelige batterier.
- Batterikasserne befinder sig på de følgende steder:
 - a) Forlygter: på bagsiden af det affagelige lygtehuset
 - b) Horn: på bagsiden af det affagelige rat
 - c) Tændingsnæglehus: på bagsiden af det affagelige starterhus.
- Når du sætter batterierne i, skal du altid sørge for, at polerne vedrør korrekt som angivet i batterikassen.
- Legetøjet samt alle ladeenheder (batterier, adaptere, batteripladere o.l.) skal kontrolleres regelmæssigt for eventuelle beskadigelser (f.eks. skader på kontaktpladene, på huset, batterier med lækage osv.). Hvis du finder sådanne skader, må legetøjet eller enheden ikke anvendes, før skaden er udbedret.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Genopladelige batterier skal tages ud af maskinen, før de genoplades. Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af en voksen.
- Forskellige batterityper eller nye og allerede brugte batterityper må ikke blandes. På samme måde må genopladelige og ikke-genopla-delige samt gamle og nye genopladelige og ikke-genopladelige batterier ikke blandes.
- Batterienes kontaktplader må ikke kortsluttes.
- Opbevar ikke batterierne sammen med metallinstrumenter (brand- og eksplosionsfare).
- Hvis legetøjet ikke bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud af legetøjet.
- Smid ikke batterier ind i åben ild.
- Tag affadede batterier ud af legetøjet (må kun gøres af voksne).
- Smid ikke affadede batterier du sammen med husholdningsaffaldet, men aflever dem til særligt indrettede indsamlingssteder.

Vi ønsker god fornøjelse med legetøjet!

☞ FIGYELMEZTETÉS! CSAK HÁROM ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK SZÁMÁRA ALKALMAS. Lenyelhető és/vagy letéphető apró darabokat tartalmaz. Fulladásveszély! A címet és tudnivalókat meg kell őrizni.

Fontos útmutatások a játék üzemből helyezéséhez

- Használatba vétel előtt ovenkéntől olvassa el figyelmesen az útmutatásokat.
- A „Klein” gyártmányú termék játékszer, ezért csak ebbéli minőségben szabad használni.
- Fontos! A készüléket csak akkor szabad használni, ha rá van csatlakoztatva az elemtároló rekesz fedele.
- Minden tisztítás előtt előbb ki kell venni az elemeket az elemtároló rekeszből. A készüléket tisztítószert használata nélkül, nedves kendővel szabad tisztítani. Az elemtároló rekesz belsejét csak száraz portörölő kendővel szabad megtisztítani. A tisztítás után és az elemek visszhelyezés előtt felül kell vizsgálni, hogy a játék és az elemtároló rekesz száraz-e. A tisztítást semmi esetre sem szabad bőséges vízzel végezni vagy a készüléket folyó víz alá tartani!
- Figyelmeztetés! Fontos útmutatás:** a zsinórok, huzalok, szírpapor darabok, fóliadarabok, leszabott kartonlapok stb. (szalagok, kapc -sak, akasztók, hurkok), amelyek a játékot rögzítik a szállítási időre, nem játékszerek és mielőtt odaadná a játékot a gyereknek, el kell őket távolítani!

Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni.

Útmutatás a szülőknek:

- Az elemek betétele és kivétele
- A játékszer csak a megadott elemekkel szabad működtetni. A játékszer a következő elemekkel működik: 8 x 1,5 V-os Micro R03 (AAA méretű). Ezek az alábbiak szerint oszlanak meg: a) fényoszor: 2-2 darab, b) kurt: 2 darab, c) indítómotor: 2 darab.
- Akkumulátor helyett normál, nem tölthető elemek használatát ajánljuk.
- Az elemtartók a következő helyeken találhatók:
 - a) fényoszor: a fényoszor kiszerezhető házának hátulján
 - b) kurt: a lezuható kormánykerék hátulján
 - c) gyújtáskulcs ház: az indítómotor kiszerezhető házának hátulján.
- Az elemek berakaskor ovenkéntől ügyeljen rá, hogy a sarkuk helyesen megfeleljen az elemtároló rekeszben mutatottaknak.
- A játékot, valamint a töltésgéseket (elemeket, adaptert, elemtöltő készülékeket és hasonlókat) rendszeresen meg kell vizsgálni, nem rongálódtak-e meg esetleg (pl. vannak-e károk az érintésközn, a házon, nem folyt-e ki az elem stb.) Amennyiben ilyen károk állapíthatók meg, nem szabad tovább használni a játékot vagy a töltésgéset, amíg meg nem szüntették a kárt.
- Nem tölthető elemeket nem szabad töltteni.
- A töltött elemeket ki kell venni a készülékből a töltéshez. Töltött elemeket csak felhott felügyelete mellett szabad tölteni.
- Különböző típusú vagy új és már használt elemiputakkal vegyesen nem szabad használni. Épp így nem szabad vegyesen használni töltött és nem töltött, vagy régi és új töltött és nem töltött elemeket.
- Az elemek érintkezőt nem szabad rövidre zárn.
- Elemeket ne tároljon fém eszközökkel (tűz- és robbanásveszély).
- Ha a játékot hosszabb időeg nem foglák használni, vegye ki az elemeket a játékból.
- Az elemeket ne dobja tűzbe.
- A kimerült elemeket vegye ki a játékból (felhott véghezli).
- A kimerült elemek nem valók a szemetesbe, hanem erre szakosodott gyűjtőhelyeken kell ártalmatlanítani.

Jó szórakozást kívánunk a játszóshoz!

☞ VAROITUS! EI SOVELLÄ ALLE KOLMIVUOTIAILLE. Sisältää pienosia ja/tai irtähteväi pienosia, jotka on mahdollista esim. niellä. Tukehtumisvaara! Osoite ja tiedot on säilytettävä.

Tärkeitä ohjeita leikkikalun käyttöön ottamiseksi

- Lue ohjeet tarkasti ennen käyttööntoont.
- Tämä yritysken „Klein“ tuote on leikkikalua ja sitä on käytettävä ainoastaan siihen tarkoitukseen.
- Tärkeä! Laitetta saa käyttää vain paristolekoren kansi kiinni ruuvattuna.
- Ennen puhdistusta on poistettava ensin paristolekoren sisä. Puhdistus laite vain kostealla liinalla ilman puhdistusainetta. Paristo -lekoren sisäpuolen saa puhdistaa vain kuualla liinalla. Puhdistuksen jälkeen ja ennen paristojen asettamista uudeelleen lekoreen on tarkastettava, että leikkikalua ja paristolekoreita ovat puhtaat. Missään tapauksessa ei saa käyttää runsaasti vettä puhdistukseen tai pitää laitetta juoksevan veden alla!
- Varoitut!** Tärkeä ohje: Narut/langat/syrokisidat/kalvonosat/pahvileikeet tms. (nauhat, pinteet, ripustimet, silmukat), joiden avulla lelu on kiinnitetty turvallisuusystiä kuljetuksen ajaksi pakkaukseen, eivät ole lelu osia ja ne on poistettava ennen lelu antamista lapselle.

Käytettyjä sähkö- tai elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteiden kanssa.

Vanhemmille tarkoitettu ohje:

- Paristojen asettaminen paikkoilleen ja niiden poisto
- Käytä leikkikalua ainoastaan tietyillä paristoilla. Leikkikalua käyttöön tarvittavat seuraavat paristot: 8 x 1,5 Micro R03 (koko AAA). Nämä jalkautuvat seuraavasti: a) Etuvuolat: aina 2 kpl, b) Äänitorvi: 2 kpl, c) Käynnistin 2 kpl.
- Emme suosittele käyttämään akkuja, vaan tavallisia paristoja, joita ei voi laadeta uudelleen.
- Paristolekoret sijaitsevat seuraavissa kohdissa:
 - a) Etuvuolat: iroitettaavan etuvuolaketolon takasivulla
 - b) Äänitorvi: irti vedettävän ohjauspyörän takasivulla
 - c) Virta-avainkotelot: iroitettaavan käynnistinkotelolon takasivulla.
- Paristot asetahan paristolekoreen sisein, että napaisuus vastaa paristolekoreen napaisuuden merkintäi.
- On tarkastettava, että leikkikalua sekä jokainen latausyksikkö (paristot, sovitin, akkulatauslaitteet tms.) eivät ole vaurioituneet (esim. koskettimien ja ketolon vauriot, vuolaheet paristot jne.). Jos sellaisia vaurioita todetaan, leikkikalua tai latausyksikköä ei saa enää käyttää, kunnes vaurio on korjattu.
- Ei saa laadata paristoja, jotka eivät ole uudelleen ladattavia.
- Uudelleen ladattavat paristot on poistettava kotolasta ennen uudelleenlataamista. Uudelleen ladattavien paristojen uudelleenlataus on sallittua vain aikuisen valvonnassa.
- Pölkkevien tai uusien ja jo käytettyjen paristojen sekkäyktö on kielletty. Samoin on kielletty uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien tai käytettyjen ja uusien uudelleen ladattavien ja ei-ladattavien paristojen sekkäy.
- Paristojen koskettimien oikoskuto on kielletty.
- Paristoja ei saa varastoida yhdessä metallisten esineiden kanssa (tulipalo- tai räjähdysvaara).
- Jos leikkikalua ei käytetä pitempään aikaan, paristot on poistettava leikkikalusta.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Tyhjiät paristot on poistettava leikkikalusta.
- Älä hävittä tyhjiä paristoja talousjätteiden kanssa, vaan toimita ne tätä varten tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

Iloisia leikkihetkiä!

☞ ADVARSEL! IKKE EGNET FOR BØRN UNDER 3 ÅR. Inneholder smådelar og/eller arivribe smådelar som f.eks. kan sluges. Kvælningsfare. Oppbevar adressen og informasjonen.

Viktige merknader til bruken av leketøyet

- Les anvisningene nøye gjennom før bruk.
- Dette produktet fra firmaet Klein er et leketøy og skal derfor kun brukes til dette formål.
- Viktig! Apparatet må bare brukes med påskrudd batteridekselet.
- Før hver rengöring må først batteriene tas ut av batterihuset. Rengör apparatet ved hjelp av en fuktig klut uten rengöringsmiddel. Innsiden av batterihuset må bare rengöras med en tørr stavluk. Etter rengöringen og før batteriene blir lagt inn igjen, må du se etter at leketøyet og batterihuset er tørre. Bruk aldri mye vann til rengöring, og hold ikke apparatet i rennende vann!
- Obs! Viktig opplysning:** Snorene, trådene, polystyrendelene, foliedeplene, papptittene osv. (bånd, klammer, merkelapper, sløy) er leketøyet er festet i forpakningen med til transportsikring, er ingen del av leketøyet og må fjernes før barnet får leketøyet.

Gamle elektro- og elektronikkapparater skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Opplysninger til foreldrene:

- Innsetting og uttaging av batteriene
- Leketøyet skal kun brukes med de angitte batteriene. Til drift av leketøyet er følgende batterier nødvendige: 8 x 1,5 V Micro R03 (AAA). Batteriene brukes til de følgende funksjonene: a) Frontlykter: 2 batterier hver, b) Horn: 2 batterier, c) Starter: 2 batterier.
- Batterihusene befinder seg som følger:
 - a) Frontlykter: på baksiden av det avtakbare frontlykthuset
 - b) Horn: på baksiden av det avtakbare rattet
 - c) Tenningsnæklehus: på baksiden av det avtakbare starterhuset.
- Når du setter i batterier må du passe på å legge dem med polene i riktig retning, slik det blir vist i batterihuset.
- Kontroller regelmessig leketøyet og alle ladeenheter (batterier, adaptern, batteriladere o.l.) for eventuelle skader (f.eks. skader på kontakter, hus, utgatte batterier osv.). Skulle du komme over slike skader, må ikke leketøyet eller ladeenheten brukes igjen før skaden er rettet opp i igjen.
- Ikke genopladbare batterier må ikke lades opp igjen.
- Gjenopladbare batterier må tas ut av apparatet før de kan lades opp igjen. Gjenopladbare batterier må bare lades opp igjen under opsyn av voksne.
- Ulike batterityper eller nye og brukte batterityper må ikke blandes. Du må heller ikke blande gjenopladbare og ikke gjenopladbare eller gamle og nye gjenopladbare og ikke gjenopladbare og ikke gjenopladbare batterier.
- Batterikontaktene må ikke kortsluttes.
- Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
- Batteriene må ikke lagres sammen med metallinstrumenter (brann- og eksplosjonsfare).
- Dersom leketøyet ikke blir brukt på lang tid, må du ta batteriene ut av leketøyet.
- Ikke kast batteriene i ild.
- Tomme batterier skal tas ut av leketøyet (av voksne).
- Tomme batterier skal ikke kastes i husholdningsavfallet, men på dentil opprettede innsamlingssteder.

Vi håper du får mye moro med leketøyet!

☞ OPOZORILO! NI PRIMERNO ZA OTROKE MLAJE OD TREH LET. Vsebuje manjše in/ali lomljive dele, ki predstavljajo nevarnost zaužitja. Nevarnost zadušitve. Shranite naslov in informacije.

Pomembni nasveti pred prvo uporaboigrace

- Prosimo, pred prvo uporabo natančno preučite navodila.
- Ta izdelek, proizveden v podjetju Klein je igrača in se sme uporabljati samo kot igračo.
- Pozor! Igralko lahko uporabljamo samo v primeru, ko je igrača pravilno priključena na baterije.
- Pred vsakim čiščenjem je potrebno najprej odstraniti baterije iz predalčka za baterije. Napravo čistite z navlaženo krpco, brez dodatkov čistil. Notranjost predalčka za baterije smete očistite samo s suho krpo. Po čiščenju in pred vstavljanjem baterij preverite, če je pre- dalek za baterije suh. V nobenem primeru ne uporabljajte vode za čiščenje in ne potaplajte naprave v vodo!
- Opozorilo! Pomemben napotek:** Vezji/zice/deli stropora/folja/kartonski deli itd. (trakovi, spanke, obešala, cevke) s katerimi je igrača pritrjena zaradi varovanja pri transportu, niso mišljene kot igrača in jih je potrebno odstraniti, preden boste igračo predali otroku.

Elektrčne in elektronske naprave ne sodijo v gospodinjjske odpadke.

Napoti za starše:

- Nomečkanje in odstranjevanje baterij
- Igralka se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrake so potrebne sledete baterije: 8 x Micro R03, po 1,5V (velikost – AAA). Baterije se uporabljajo, kot sledi: a) Zarnet: po 2 kosa, b) hupa: 2 kosa, c) zaganjalnik: 2 kosa.
- Priporočamo, da ne uporabljate akumulatorjev, ampak baterije za enkratno uporabo.
- Predalčki za baterije se nahajajo na sledeh mestih:
 - a) zarnet: na zadnji strani odstranljivega ohiša zarneta
 - b) hupa: na zadnji strani odstranljivega krmila
 - c) ohiše za kontakti ključ: na zadnji strani odstranljivega ohiša zaganjalnika.
- Pri nameščanju baterij bodite pozorni na pravilni pol baterij, ki jih vstavljate v predalček za baterije.
- Igralko, kakor tudi polnilno enoto (baterije, adapter, polnilce za baterije itd.) je potrebno redno pregledovati glede morebitnih poškodb (npr. poškodbe kontaktov, ohišja, izteklih baterij itd.). V primeru, da ugotovite takšne napake, potem naprave ali polnilne enote ne smete več uporabljati, dokler napak ne odstranite.
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno ponovno polniti.
- Baterije, ki so namenjene za ponovno polnjenje je potrebno po izpraznitvi najprej odstraniti in naprave. Baterije za ponovno polnjenje smete polniti samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Ni dovoljeno medsebojno mešanje različnih vrst baterij ali novih in že rabljenih. Prav tako ne smete mešati baterije za enkratno uporabo z baterijami za ponovno polnjenje.
- Kontakti baterije ne smeta priti v stik.
- Baterije ne shranjujte skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost požara ali eksplozije)
- Ce igralka dalj časa ne boste uporabljali, potem odstranite baterije iz igrake.
- Baterije ne odstranjujte in ne mečite v ogenj.
- Izpraznjene baterije odstranite iz igrake (izvede naj odrasla oseba)
- Izpraznjene baterije ne sodijo v gospodinjjske odpadke, ampak odstranite na ustrežno zakonsko določeno zbirno mesto.

Želimo vam veliko zabave pri igranju!

☞ ΠΡΟΕΙΔΟΤΟ: ΙΗΣΗ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤ ΑΛΛΗΛΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΑ. Α ΚΑΤΟ ΤΩΝ ΤΡΙ ΩΝ ΕΤΩΝ. Περιλαμβάνονται μικρά κομμάτια τα οποία π.χ. μπορεί να καταπιούν τα παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού. Φυλάξτε τη διεύθυνση και τις πληροφορίες.

Σημαντικές υποδείξεις για την έναρξη λειτουργίας του παιχνιδιού

- Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Το προϊόν αυτό της εταιρίας „Klein“ αποτελεί παιχνίδι και μόνο ως τέτοιο πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Σημαντικό! η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με βδωμένο το κάλυμμα μπαταριών.
- Πριν από κάθε καθιστικό θα πρέπει πρώτα να έχουν αφαιρεθεί οι μπαταρίες από τη θέση μπαταριών. Καθαρίζετε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός υγρού πανιού χωρίς καθαριστικό μέσο. Το εσωτερικό της θήκης μπαταριών επιτρέπεται να καθαρίζεται μόνο με τον καθαριστικό. Μετά τον καθαρισμό και πριν την τοποθέτηση των μπαταριών, θα πρέπει να ελέγξετε ότι το παιχνίδι και η θέση μπαταριών είναι στεγνά. Σε καμία περίπτωση μην χρησιμοποιείτε πολύ νερό για τον καθαρισμό και μην κρατάτε τη συσκευή κάτω από τρέχον νερό.
- Προειδοποίηση! Σημαντικές υποδείξεις:** Οι σπάγγοι/τα σφάλματα/κομμάτια από φελιζόλ/κομμάτια από ξελαινω/κομμάτια από χαρτόνι κ.λπ. (ταψίνες, συνδετήρες, εκτετές, άγκιστρα), με τα οποία είναι στερεωμένο το παιχνίδι στη συσκευασία δεν αποτελούν μέρη του παιχνιδιού και πριν την παράδοσή του παιχνιδιού στο παιδί πρέπει να απομακρυνθούν.

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις προς τους γονείς:

- Τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών
- Η igralka se sme uporabljati samo z navedenimi baterijami. Za uporabo igrake so potrebne sledete baterije: 8 x Micro R03, po 1,5V (velikost – AAA). Baterije se uporabljajo, kot sledi: a) Προβολείς: από 2 μπαταρίες ο κώδεας, b) Κόρνα: 2 μπαταρίες, c) Μίκα 2 μπαταρίες.
- Συστοιέι με τη χρήση κανονικών, μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Τα κουτιά της μπαταρίας βρίσκονται στα εξής σημεία:
 - a) Προβολείς: στην πίσω πλευρά του αποσπώμενου πλαισίου προβολέα
 - b) Κόρνα: στην πίσω πλευρά του αποσπώμενου τριωνίου
 - c) Περιθώριο κλειδίου εκκίνησης: στην πίσω πλευρά του αποσπώμενου περιθώριου αττος της μίκας.
- Κατά την τοποθέτηση των μπαταριών θα πρέπει να προσέχετε τη σωστή κατεύθυνση των πόλων, σύμφωνα με τα στοιχεία που αναγράφονται στη θέση μπαταριών.
- Το παιχνίδι καθώς και ο φορητός (μπαταρίες, μετασχηματιστής, συσκευές φόρτισης μπαταριών κ.λπ.) θα πρέπει να ελέγχονται τακτικά για τυχόν βλάβες (π.χ. βλάβες στις επαφές, στο περιθώριο, μπαταρίες με διαρροή υγρών κ.ο.κ.). Εάν διαπιστωθούν τέτοιες βλάβες, δεν επιτρέπεται να συνεχιστεί η χρήση του παιχνιδιού ή του φορητού, μέχρι ότου αποκατασταθεί η βλάβη.
- Δεν επιτρέπεται η φόρτιση μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
- Ελέγξτε τα μπαταρίες και τις μπαταρίες που χρησιμοποιείτε για τη συσκευή για να τις φορτίσετε. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό επίβλεψη ενήλικου.
- Δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή νέες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Επίσης, δεν επιτρέπεται να αναμειγνύετε επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες ή παλιές και νέες επαναφορτιζόμενες ή μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλωση των επαριών των μπαταριών.
- Μην αποθηκεύετε τη μπαταρία μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος φωτιάς ή πυρκαγιάς).
- Εάν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα, παρακαλούμε αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες σε φωτιά.
- Οι άδεις μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται από το παιχνίδι (όχι ενήλικα).
- Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά σε ειδικά σημεία συλλογής (για την Ελλάδα βλ. www.a3g.gr).

Καλή διασκέδαση με το παιχνίδι σας!

☞ 警告！不適用三歲以下的幼童，內含小型零件以及，或是會被扯落的小型零件，而發生例如吞食等危險行為，有發生窒息的危险。請保留供應商的地址及資訊。

本玩具首次使用的重耍注意事項

- 請務必在首次使用本玩具之前詳閱說明書。
- 此款 toys 來自 Klein 公司出品的玩具，只能作為玩具使用。
- 重要事項：本裝置只能在電池蓋鎖緊入位時才可使用。
- 務必在清潔裝置前，先將電池內部的電池取出，以免加清潔裝置的害而損壞本裝置。電池內部只能以乾布清潔，清潔後及在重新裝入電池之前，確保玩具及電池匣為乾燥的狀態，請勿以大量的水清洗本裝置！請勿將本裝置以自來水沖洗。
- 警告！重要注意事項：**作為運送時固定玩具的包裝材料的紙繩 / 金屬繩 / 聚苯乙烯包裝 / 薄膠紙 / 紙薄板等（假裝帶、夾子、扣環、膠圈），並非玩具的一部分，且必須在將玩具交給孩童前予以清除。
- 鬆動的電子及電氣裝置不能與家庭廢棄物一起丟棄處理。

家長應注意事項：

- 電池的安裝和移除
- 本玩具只能使用指定型的電池才可操作。啟動玩具需使用到以下電池：8顆Micro R30（AAA尺寸）1.5V電池。電池使用以下功能：a) 廣播：各2顆電池，b) 喇叭：2顆電池，c) 啟動系統：2顆電池。
- 我們並不建議使用充電式電池，而是建議使用一般的非充電式電池。
- 電池匣的所在位置如下：
 - a) 喇叭：位於可拆卸的廣播外殼後方
 - b) 喇叭：位於可拆卸的方向盤後方
 - c) 啟動發動器外殼：位於可拆卸的發動器外蓋後方。
- 安裝電池前，請注意電池匣內所標註的正確極性位置，以確保安裝正確。
- 定期地檢查玩具及充電裝置（電池、連接器、充電器以及諸如此類的裝置）以確保它們未受損，例如接點損壞、外殼受損、電池漏液等）。若發現損壞的現象，在開關裝置之前都不能使用玩具或充電裝置。
- 非充電式電池不可用來充電。
- 充電式電池在進行充電前應由玩具內取出，充電式電池只能在成人監督下才可進行充電。
- 不同類型的電池，或是新的以及使用過的電池不得混用，此外，不建議用充電式及非充電式電池，或是舊的和新的充電式及非充電式電池。
- 供電點不得短路。
- 電池不得和金屬工具收納在一起（會有火災或爆炸的危险）。
- 若玩具長時間不使用時，請將玩具內的電池取出。
- 將玩具內未用完的電池取出（須由成人取出）。
- 請勿將耗用電池的家電和家廢棄物一起丟棄，請帶至特定的回收據點處理。

希望新玩具將滿滿的歡樂帶給您！

父兒的啟事へ

- 電池の挿入および取り出しについて
- 本玩具には指定されている種類以外のバッテリーはお使いなないでください。本玩具を使用するには、以下のバッテリーが必要です: 8 x (1.5 V R03 AAAサイズ)。バッテリーは次のようにご使用ください: a) ヘッドライト: 各2個, b) クラクション: 2個, c) スターター: 2個。
- 本玩具の運転には非充電式の普通の電池のご使用をお勧めします。
- バッテリーケースには非充電式の普通の電池の内部の極性を記載しています。a) ヘッドライト: 取り出し可能なヘッドライトのハウジングの裏側
- b) クラクション: 取り出し可能なステアリングの裏側
- c) イグニッションキー: ハウジング: 取り出し可能なスターターハウジングの裏側。
- 電池を挿入する際には電池収納部に記載された図に正しい極性の向きに注意してください。
- 玩具や充電用機器（電池、アダプター、充電器等）が破損していないかを定期的に点検してください。点検やハウジングの破損（電池が空になっていないか等）このような破損が確認された場合、この破損状況が解消されるまで玩具や充電用機器は使用しないでください。
- 非充電式電池と